

KONEKTA EZAZU NATURAREKIN

ASTE BERDEA 2017 SEMANA VERDE



CONECTA CON LA NATURALEZA

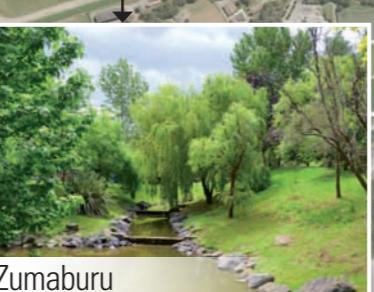
GOZATU HERRIGUNEAN
DITUZUN NATUR GUNEETAZ
DISFRUTA DE LA NATURALEZA
EN EL ENTORNO URBANO



Atsobakar - Froilan Elespe



Villa Mirentxu - Somoto



Zumaburu



Oria ibaiaren behatokia
Observatorio del río Oria

Konekta ezazu naturarekin

Naturaren zati gara eta gure bizitza naturaren menpe dago. Natur ingurunea zenbat eta egoera hobean egon, orduan eta hobeña izango da izaki biziun guztiun bizitza eta gertuen duguna ezagutzea da biderik eraginkorrena haren balioaz jabetzeko eta zaintzeko.

Naturak onura besterik ez

- Basoak, ozeanoak eta lurra karbono dioxidoa eta metanoaren gisako negutegi-gasen biltegi erraldoiak dira.
- Planetako bioaniztasunari esker sendagai berriak aurkitzen dituzte ikerlariek.
- Natur ingurunearen kaitatearei estuki lotuak daude arnasten dugun airea, edaten dugun ura, zapaltzen dugun lurra...

Gozatu gertuen dituzun natur guneetaz

Herrigunean bertan ere baditugu hainbat txoko eder: Oriako ibaiaren behatokia, Bruneteko parkea, Zumaburuko parkea, Plazaolako bide berdea, Villa Mirentxu-Somoto parkea, Atsobakar parkea eta Froilan Elespe Parke botanikoa...

Kontuan izan naturaz gozatzeak,
haren kontserbazioarekin lotutako
betebeharra batzuk ere badituela...

- Ez zaie jatekorik eman behar espezie basatiei; haien bizi-iraupen ahalmenean eragiteaz gain, ingurunea kutsatu dezakegu eta arratoiak zabalpenean laguntzen du.
- Ez utzi inoiz animaliarik ingurunean (dordokak, arrainak, karramarroak...), desoreka eta kalte handiak eragiten dituzte ekosistemetan.
- Txakurra lotuta eraman eta arduratu bere gorotzetaz. Solte dabiltsan txakurrek hegazi-fauna iztu dezakete, espezien habia-egitea oztopatzu.
- Errespetatu itxiturak, landareak, animaliak, ixiltasuna, garbitasuna...



Disfruta de tu entorno más cercano

También en el medio urbano podemos disfrutar de rincones preciosos: Observatorio del río Oria, Parque de Brunet, Parque de Zumaburu, Vía verde del Plazaola, Villa Mirentxu - Parque Somoto, Parque Atsobakar y Parque botánico Froilán Elespe...

Ten en cuenta también que el disfrute de la naturaleza conlleva unos deberes relacionados con su conservación...

- No se debe alimentar a las especies silvestres, ya que además de interferir en su capacidad de supervivencia, puede suponer una contaminación del espacio y ayuda a la proliferación de las ratas.
- No dejes nunca animales en el entorno (tortugas, peces, cangrejos...), provocan desequilibrios y daños graves en los ecosistemas.
- Lleva atado el perro y hazte responsable de sus excrementos. Los perros sueltos pueden asustar a la avifauna e interferir en la nidificación de las especies.
- Respecta los cercados, las plantas, los animales, el silencio, la limpieza...

Eskerrik asko guztiun ingurunea zaintzeagatik!

¡Gracias por cuidar nuestro entorno!

PARKEAK PARQUES



Atsobakar - Froilan Elespe

Hezegunean ekosistemari dagokion landaretza interesgarria eta zaindua dago baina fauna mailan gizakiaren ekintzek kaltetua izan da. Gizakiak utxitako espezie inbaditzaleek (karamarro amerikarra, dordok eta karpa arrainak nagusiki) bertako espezien presenzia eragotzen dute (anfibioak, intsektuak...). Gainera, animaliei janaria botatzeko ohitura desegokiak arratoien ugaltzea ekarri du eta hegazi-faunaren aberastasunaren murritztea, hezegunean uda guztietan ematen zen enaren lo-lekua desagertuz.

Hala eta guztiz ere, hegazi espezie ugari beha daitezke eta zenbait ahate. Uroiloak bertan egiten du habia eta paseko hegaztien artean koartzta hauskara eta koartzatxo txikia daude. Arruntagoak dira eta ikusteko errezagoak: birigarroa, lezkadi arrunta, buztanikara zuria, zozoa, etxe-txolarrea, txantxangorria, txepeletxa...

Froilan Elespe parke botanikoan 78 zuhaitz espezie ezberdin daude. Atsobakarren sekuioak nabarmenzen dira, neurri eta garaiera handia hartzen dutenak.



En el humedal la vegetación propia del ecosistema está bien representada pero la fauna se ha visto afectada por la intervención humana. Las especies invasoras introducidas por algunas personas (cangrejo americano, tortugas y el pez carpa principalmente) impiden la presencia de especies locales (anfibios, insectos...). Además, el hábito inapropiado de echar comida para los animales ha originado la proliferación de ratas provocando una disminución en la riqueza de las especies de avifauna existentes así como haciendo desaparecer el dormidero de golondrinas que tenía lugar todos los veranos en el humedal.

A pesar de todo, se pueden observar numerosas especies de aves y algunas anátidas. La gallineta nidifica en el humedal y entre las aves de paso destacan la garza real y la garceta común... Son más comunes y frecuentemente podemos encontrar el zorzal, el carricero común, la lavandera blanca, el mirlo, el gorrión común, el petirrojo, el chochín...

En el jardín botánico Froilán Elespe hay 78 especies de árboles distintas, en el Parque Atsobakar destacan los ejemplares de secuoya, especie que adquiere gran tamaño y altura.



Villa Mirentxu-Somoto

Botanika balioa dauka, interes apaingarri eta paisajistikoak duten zuhaitz urtetsuak baitaude. Villa Mirentxu lorategiak Somoto parkearekin bat egiten du.

Azpimarratzekoak dira etxe inguruan dauden zedroa, haritza, indigaztainondoa eta Magnolia berezia.



Zumaburu

Tiene especial interés por su valor botánico debido a la presencia de ejemplares longevos de elevado interés ornamental y paisajístico. Los jardines de la Villa Mirentxu conectan con el parque Somoto.

Destacamos el cedro, el roble, un castaño de Indias y la magnolia singular, todos ellos situados alrededor de la casa.

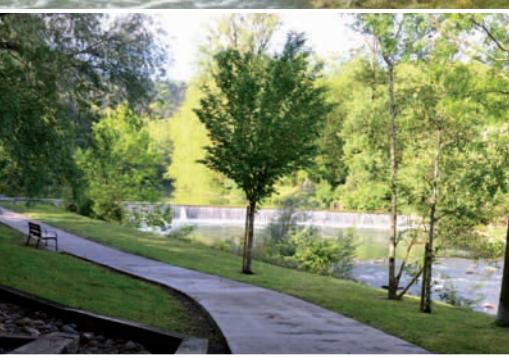


Ibai ertzeko ekosisteman ohikoak diren zuhaitz eta landare espezieak landatu dira (hultzak, lizarak...) ibaiaren ertzean, eta baita lorategikoak ere parkearen barrualdean (sahatsak, astigarrak, gereziendoak, urkiak...). Ur kanal artifizial bat ere egokitua da parkearen barruan, ibaiko ahaiteen babesleku izaten dena ur-goraldietan; maiz ikus daitezke bertan basahateak.



Oriako ibaiaren behatokia

Oria ibaiak eta bere ertzeko landaretzak paisaia ederra eskaintzen dute. Ibai ertzeko landareta (hultzak, lizarak, sahatsak...) dago. Leku egokia da askotariko hegazi espezieak behatzeko, batzuk urte guztian zehar eta beste batzuk migracio saioan (kaioa, uroiloa, kopeta zuria, ubarroia, buztanikara, lertxuna...).



Observatorio del río Oria

El río Oria y la vegetación de ribera ofrecen un paisaje precioso. Predomina la vegetación de ribera (alisos, fresnos, sauces...). Es un lugar apropiado para observar numerosas especies de aves, algunas durante todo el año y otras en periodo de migración (gaviota, gallineta, focha común, cormorán, lavandera, garza...).